



# Tsakani na mipopi ya Thanda

Doris Manyamalala

Tebogo Boikanyo Matshana





Kalekale, muđanani wa Mbhokota, ho vha hu tshi dzula  
ńwananyana ane a pfi Tsakani.

Tsakani o vha a si na dzikhonani, zwa ita uri a dzule e na  
vhumvumvu.

O ḥođa muthu ane a nga vhumba nae zwitambiswa zwa  
vumba, dzikhali, dzibigiri, na dzikholomo. Hovha hu si na  
muthu.



Makhulu vha zwi ḫhogomela vha ri, "Tsakani u tamba nga matombo ḫuvha ḥiñwe na ḥiñwe. A si zwavhuđi. Ndi ḫo ita pułani."

Makhulu vho vha vha tshi kona u vhađa. Vha kona u vhađa dzindou khulwane, na vhathu vha bvumo.

Makhulu vha vhađa tshiñwe na tshiñwe tshine tsha ḫa muhumbuloni.



Musi Tsakani a tshi khou tamba nga matombo, Makhulu vha khou mu vhaqela mupopi wa thanda.

Mupopi wa thanda wo vha u tshi kona u dzula na u tshimbila, arali fhedzi u tsini na Tsakani.

“Makhulu wanga, a hu na a no nga vhone,” ndi Tsakani o takala a tshi vhona mupopi.



Makhulu vha sia Tsakani na mupopi wa thanda musi vho fara lwendo.

Tsakani o vha o takalela u tamba nga mupopi wa thanda.  
Nga u ḥavhanya a dovha a borea.

Mupopi u a dzula na u tshimbila, fhedzi a u ambi. A hu na muthu ane a nga amba nae.



Nga zwenezwo Makhulu vha vhaða muñwe mupopi une wa  
do tshimbila, u dzula, na u amba.

Tsakani a takala nga maanda. O ita na u tshina mutshino  
wawe wa gundo. A ri, "Makhulu wanga, a hu na a no nga  
vhone, ndo takala nga maanda."

Vho tamba vhoþhe u swika ji tshi kovhela.



Tsakani u funa u tshina, fhedzi mupopi wa thanda wo vha u sa tshini.

U funa u tshina mutshino wa dakalo, wa gundo, na wa *xibelani*.

O vha a tshi ḥoda u ya ngei na ngei, e si eṭhe, e na khonani yawe ya thanda, Ho vha hu si na muthu.



Makhulu vha kona u ita tshiñwe na tshiñwe nga vumba na thanda.

Vho vhaða mupopi wa thanda, wo ambaraho malungu na vhukunda, wa ambara na *xibelani*.

Hoyu mupopi wo vha u na mivhala minzhiminzh. U tshi kona u tshimbila, u dzula, u amba na u tshina.



Tsakani na mupopi vha thetshelesa nyimbo nahone vha tshina vhe vhavhili.

U bva nga leneļo ḫuvha musi a songo ya tshikoloni, Tsakani o vha a tshi tamba nga mipopi ye a i vhadelwa nga Makhulu.

Tsakani o vha a si tsheena vhumvumvu.



Musi Makhulu vha tshi vhona ndila ye Tsakani a takala ngayo, vho vhađela īwana muňwe na muňwe wa muđanani mupopi wa thanda.

Vho dovha vha vhađa na zwiňwe zwifanyiso zwinzhi zwa u khavhisia.

Shango ḥothe ḥo kona u vhona mishumo ya vhutsila ha zwanda ya Makhulu.